

## “地方日本酒魅力的发现 试饮会”成功举办！

7月10日以及24日、以体验地方日本酒的微妙差异以及更深层次地展现日本酒魅力、提高日本酒的认知度为目的，在总领事官邸举办了广岛县及福井县的日本酒推介活动。（由广岛银行及福井县共同举办）

在本次活动中，来自日本的很多酒庄，面向在本地对日本酒销售有影响力的来宾，如本地的经销商·餐饮业经营者、美食杂志等的媒体相关人员等、直接地就自己酒庄的日本酒作了推介。除经销商·餐饮业经营者共计330人参加之外，许多媒体相关人员也到场参加了本次活动。

本次活动刊登在众多媒体上，也提高了日本酒本身在上海的认知度。



## 让我们来看看多姿多彩的日本吧！和歌山县 日本地方自治体介绍



还能体验世界遗产温泉!?  
欢迎来到温泉王国和歌山!

和歌山县是日本最具代表性的温泉王国，是日本三大古泉之一，有约1300年的悠久历史。“白浜温泉”自古以来就是日本天皇及众多达官贵人的休闲疗养胜地。其中的“崎之汤”，濒临蔚蓝大海并与其融为一体，在此享受露天

浴，眺望夕阳沉入太平洋的美景，可谓不胜惬意。此外，还有极为珍稀的可入浴的世界遗产温泉——“壶汤”；以及能促进皮肤新陈代谢，让肌肤光滑如玉，被喻为日本三大美人泉之一的“龙神温泉”等众多魅力名泉。

## 本馆主办文化活动报告



### 日本电影「阪急电车」放映会成功举办!

6月28日、在本馆多功能厅，以中国朋友们为对象举办了日本电影“阪急电车单程15分钟的奇迹”的放映会。这次放映作品的片名“阪急电车”是以单程8站仅15分钟并真实存在的“阪急电车今津线”为舞台创作的。观众无不被偶尔乘坐、但怀揣各种心事的人们在电车里短暂邂逅相遇给彼此带来的正面影响这一故事所深深感动。放映结束后，神户市上海代表所的张文芝所长就影片中出现的神户市概况为大家做了介绍。另外，也谈到了在中国也深受欢迎的作家——村上春树先生与阪急电车的因缘。

### 成功举办“日本人与怪谈”讲座!

8月30日，在本馆多功能厅举办了与日本的夏天密切相关的日本怪谈活动——“日本人与怪谈”。本次活动邀请了2位讲师，分别是精通日本怪谈历史的森下智史先生，以及本地的日本文学专家、村上春树作品的译者施小炜老师。森下先生围绕平安时代的鬼怪故事和怨灵作了演讲，而施小炜老师则以上田秋成所著的《雨月物语》为中心，比较了日本与中国的怪谈文学。活动最后，朗读了在日本真实发生的恐怖故事，让参加者体验了一把日本的怪谈。对日本怪谈持有浓厚兴趣的参加者就讲演中被介绍的《雨月物语》一书，表示了“回去后尽快看看”等感想。本次活动通过介绍日本独特的怪谈文化，使大家更提高了加深了解日本文化的兴趣。

### 装扮夏日女性! 面向女性的暑期特别讲座大受好评!

8月13,23,29日，在本馆多功能厅内，连续3周以中国的女性为对象，举办了暑期特别讲座。

在第一周的“优雅商务礼仪讲座”中，活跃在日中两国的礼仪讲师郑卫老师带来了商务礼仪基础、寒暄及举止的讲解和演练。第二周是“浴衣着装讲座”，邀请了中国积极推动日本和服文化普及工作的美咲老师，就浴衣的选择方法，浴衣穿着后如何显得更漂亮的仪态动作等为大家作了演讲。第三周则是“自然彩妆讲座”，作为美容先锋者活跃在上海的专业化妆师HIKITAMIWA老师，从护肤开始，全方位介绍如何化出显得自然美丽的化妆方法。

参加的女性们纷纷给予了、“想更多地了解日本式的礼仪、着装、化妆”等评价，讲座也受到了大家的一致好评。



今后，本馆将定期地举办日本文化活动，详情请参阅本馆网站：URL: [http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/index\\_cn.htm](http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/index_cn.htm)



## 日本国驻上海总领事馆

Consulate-General of Japan in Shanghai

地址：上海市万山路8号 邮政编码：200336  
电话：021-5257-4766 传真：021-6278-8988

### 新闻文化中心

开放时间：周一~五 10:00~17:30  
电话：021-6219-5917 传真：021-6219-5957

[http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/index\\_cn.htm](http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/index_cn.htm)

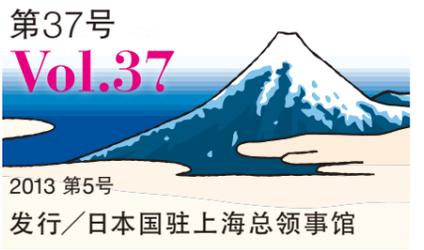
# 日领馆新闻

Newsletter from Consulate-General of Japan in Shanghai

第37号  
Vol.37

2013 第5号

发行/日本国驻上海总领事馆



## 日本的铁路 为何有趣?

提起“日本的铁路”，也许大家第一印象就是“新干线”吧。其实在日本，为使旅程过得更加舒适愉快，既有采用最新技术而设计的车辆，也有乘坐舒适、设备完美和设计精湛的观光列车，有些线路行驶于壮丽的景色之中，能让人充分体验饱览那美景瞬息多变的视觉享受。

另外，其车站还具有完善的商业设施，旅客在下车之后可以马上购物或用餐，还有以猫咪为角色，让其作为站长的车站等，许多车站已经不仅仅是上下车的场所，而是具有多种便利性和趣味性的车站。

“日本的铁路”这一词汇中凝聚着许多日本风情。从铁路看日本，也许可以从中学略感悟到新的发现。

- ①特急「音速」(885系) ②山阳新干线500系 ③九州新干线800系 ④东急东横线 ⑤JR西日本山阴本线 ⑥S L山口号 ⑦南海高野线观光列车「天空」 ⑧TwilightExpress ⑨富士山和富士急行线 ⑩和歌山电铁贵志川线贵志站的站长「TAMA」 ⑪伊豆急行「AlphaResort21」 ⑫TwilightExpress的餐车「Diner Pleiades」 ⑬特急「隼人之风」 ⑭特急「海幸山幸」 ⑮特急「音速」(883系)





## ①西日本旅客铁道株式会社(JR 西日本)叢林女士的介绍 体验日本传统美之旅 -- 冈山·仓敷美观地区

我是JR西日本的叢林。气候温暖、日照充足的冈山有着“晴天王国”之美誉。在此，请允许我来为大家介绍一下在冈山县最能展现日本传统之美的仓敷美观地区吧。

仓敷美观地区作为德川幕府时期的代表性建筑被完好地保留了下来，并被指定为国家重要传统建筑群保护地区。清澈的仓敷川、随风轻拂的柳树与白墙黑瓦鳞次栉比的街道相映成趣，漫步在这里，仿佛瞬间穿越回到古时的日本。此外，仓敷川两岸还有经由古老建筑改造而成的



JR西日本 叢林女士(左:山阳新干线代言新干线的英雄:干线使者)

具有时尚复古风格的咖啡屋、经营仓敷琉璃和备中和纸等手工艺品的商店等，将旅行的气氛推向了高潮。而随着夜间霓虹灯的亮起，更让人体验到与白天截然不同的美观地区的魅力。您不妨远离繁华城市的喧



器，乘着电车，来趟体验日本传统之美的冈山·仓敷之旅吧。

从JR 新大阪站出发乘坐新干线约45分钟抵达JR 冈山站，在这里换乘在来线电车到JR 仓敷站，下车后步行15分钟就可抵达仓敷美观地区。在此，向您推荐使用JR西日本商品的“Kansai WIDE Area Pass (关西广域周游券)”，实惠又方便(详情参见官网)。此外，在JR 新大阪站、JR 冈山站等主要车站还可使用免费WiFi(需事先在JR西日本官网申请)，我们期待您的光临。(关于“Kansai WIDE Area Pass(关西广域周游券)”和WiFi的详情，请参见JR西日本官网<http://www.westjr.co.jp/global/sc/>)。

此外，想要体验日本铁路文化的朋友千万不要错过在站内销售的“车站便当”。除了在主要大型车站销售的使用当地特产原材料制作的

便当外，值得注意的是还有做成N700新干线、凯蒂猫等形状的便当。饱餐一顿后，还可以将这些精美的容器带回家作为纪念品。一般的车站便当一般都是冷，而这里还有可以加热的“热乎乎的便当”，请放心的来品尝吧!



在JR冈山站出售凯蒂猫形状的便当

## ②九州旅客铁道株式会社(JR 九州)袁淑惠女士的介绍 乘坐观光列车“由布院之森”号， 尽享旅途美好时光



JR九州 袁淑惠女士

我是JR九州的袁淑惠。为大家介绍的是九州·大分县的由布院之旅。这里是日本国内著名的温泉旅游胜地，因丰富的自然资源、深厚的文化底蕴和热情好客的当地民众而被大家所熟知。若前往由布院，推荐您乘坐特急观光列车“由布院之森”号。由福冈机场坐地铁只需两站的JR博多站发车。

“由布院之森”号的车内是以由布院清新的绿色和郁郁葱葱的树木为灵感所设计的，车厢内使用了大量木材，使得整体风格清新自然。“由布院之森”号被打造成一辆欧式风格的景观车，从车窗眺望，窗外的景色格外美丽。

周游九州时可使用“JR九州铁道通票”，十分方便。有北部九州版和全九州版两种，每种都各有可供三天和五天使用的通票。请使用“JR九州铁道通票”尽情享受九州之旅吧。

列车约行驶2小时左右便到达了终点站由布院站。众所周知，由布院温泉十分有名，悠闲地走在可以



在列车的餐车内可以买到美味的便当(盒饭)。天然木材的精美内饰，使旅客能够在温馨的气氛中用餐。

眺望到由布岳的汤之坪街道上，或漫步在美丽的金鳞湖畔，都是不错的选择。还不快来九州·大分县的由布院玩一玩吗?

周游九州时可使用“JR九州铁道通票”，十分方便。有北部九州版和全九州版两种，每种都各有可供三天和五天使用的通票。请使用“JR九州铁道通票”尽情享受九州之旅吧。



# 在日本的铁路公司任职的 中国人职员向大家介绍!

# 通过铁路来了解日本

## ③东京急行电铁株式会社(东急电铁)王敏女士的介绍 “休假时的东横线散步”



东急电铁 王敏女士(右:东急电铁代言 norurun)

我是东急电铁的王敏。每逢休假期时，我常常乘坐东横线在东急电铁沿线散步。现在我向大家介绍从涩谷站到元町·中华街站之间的东横线沿线。

作为东横线起点的涩谷，除了东急东横线之外，还有东急田园都市线等八条铁路在此交汇，乘坐电车可以前往各个地方。在此之前，涩谷因为有“涩谷109”等作为年青人钟爱的街区而著名，直到2012年直通涩谷站的新地标综合商业大厦“Hikarie”开业。在“Hikarie”里，可以悠闲购物，享用美食，还能观赏来自纽约百老汇原汁原味的音乐剧。

自“Hikarie”开业以来，各个年龄层次的消费者都能在涩谷找到自己的乐趣和满足。

从涩谷坐特急电车8分钟就可到达自由之丘站。自由之丘站散布着为数众多的各类小型精致的杂货店和甜品店，可以一边浏览那精美的店铺一边品尝甜点和喝咖啡，心情回归轻松。在“瑞士莲巧克力”店里，可以品尝享有盛名的裹着巧克力冰淇淋的可丽饼以及用巧克力做成的美味甜点。



瑞士莲巧克力店



从自由之丘站继续向西，就直接或多摩川站换乘其他线路。如果事先进入了港未来铁路线，26分钟就可抵达元町·中华街站。中华街有着众多的中餐馆，它们灵活融入了日本料理的风味，形成了与正宗的中国菜肴有着别样风味的美味。

乘坐东横线还可以在自由之丘站或摩川站换乘其他线路。如果事先买好“三角地区一日乘车通票”，就可以在东横线、田园都市线、大井町线的涩谷站~自由之丘站~二子玉川站之间随意乘坐电车，既便宜又便利。去上述中华街的话，用“港未来票”是最合算的哦!



Hikarie

## ④富士急行株式会社(富士急行)陈航女士的介绍 “富士急行线与富士登山铁路”

我是富士急行的陈航。我向大家介绍富士急行线、富士登山铁路以及当地著名美食“吉田乌冬面”。

富士急行线于1929年开始营运，在日本也是一条为数不多有着海拔高度差的“山地铁路”。而且是距离富士山最近的铁路，从始发站东日本铁道(JR 东日本)中央本线的大月站开始(海拔358米)到终点河口湖站(海拔857米)，整条线路的海拔高度差约500米，超过了东京塔的高度(从大月站到河口湖站的铁路长度是26.6公里，运行时间:约1小时)。特



富士急 陈航女士

别要向大家推荐的是位于三峠站和寿布等自然素材，营造出轻松，自然，悠闲的空间。车厢内还有丰富多彩颇具特色的纪念品出售，也是不能错过的。这里已经成为以富士山为背景拍摄电车的最佳地点。特别是从山间驶出的电车与富士山完美结合的画面是非常壮观的。

还有当地的美食“吉田乌冬面”。吉田乌冬面是从江户时代起在山梨县富士吉田市及山梨县富士山周边风行的一种地方特色的乌冬面。2007年农林水产省从各地选送的地方风味中选出“乡土料理百选”，吉田乌冬面就是其中之一。富士吉田市内60家店铺可以吃到(价格250日元~500日元)。它的特点是面条劲道，是日本最旧和复古的感觉。内饰采用了木材和最有嚼劲的乌冬面。请务必品尝!



吉田乌冬面

